

49. ZK 2015EKO URTARRILLA

BERANGO GAUR MENSUAL
BERANGO GAUR HILABETEKARIA

www.berango.net



Berango
Guztion konpromisoa
Un compromiso común
21

berangokoudala@berango.org

URBANISMO



Vista general del área industrial.

LANDAIDA GOIKOA IMPULSARÁ LA IMPLANTACIÓN DE EMPRESAS Y FOMENTARÁ EL EMPLEO EN BERANGO

YA SE HA APROBADO DEFINITIVAMENTE EL PLAN PARCIAL DE ESTE SECTOR INDUSTRIAL

LA Junta de Gobierno dio el visto bueno al Programa de Actuación Urbanizadora

Landaída Goikoa avanza para hacerse realidad. Uno de los pasos claves se dio el pasado 29 de diciembre, cuando en el Pleno del Ayuntamiento se aprobó definitivamente el Plan Parcial de ese sector, que salió adelante con el respaldo de EAJ-PNV, PSE-EE, PP y Berangoko Ezker Anitza. Bildu se abstuvo en la votación. A esto hay que sumarle que el pasado día 23 de diciembre, la Junta de Gobierno dio el visto bueno al PAU (Programa de Actuación Urbanizadora) de la zona.

Ubicado entre Arebeta Bidea, Landaída y

Arene, Landaída Goikoa será un sector de actividades económicas donde se implantarán Mercadona y Decathlon, entre otras empresas. Mercadona ya ha anunciado que dispondrá de 1.500 metros cuadrados de superficie de ventas y que generará 40 puestos de trabajo, mientras que Decathlon creará otros 80 puestos más.

El plan de toda esa área afecta a una superficie de 84.000 metros cuadrados, de los que 24.500 serán zonas verdes y plazas de aparcamiento. En Landaída Goikoa se permitirá edificar en las siete parcelas disponibles, donde habrá naves que oscilarán entre un mínimo

de 1.500 metros cuadrados de superficie y un máximo de 11.000.

El desarrollo de Landaída Goikoa es crucial para conseguir la reordenación de las zonas industriales, cuya implantación urbanística en la etapa de la dictadura fue desordenada. El desarrollo del nuevo sector permitirá mejorar los accesos hasta las empresas, directamente desde el corredor de Uribe Kosta, descargando de esta manera el tráfico pesado de la calle Sabino Arana.

Además, integrará a Eroski en el nuevo entramado que estará cohesionado. Una distribución óptima facilitará el desarrollo de las empresas al mejorar las comunicaciones.

SOSTENIBILIDAD

"ACTÍVATE+" ENCIENDE LOS HÁBITOS POSITIVOS PARA ENSEÑAR A LOS ESCOLARES A AHORRAR ENERGÍA

12 centros de Bizkaia, entre ellos Berango-Merana, están trabajando el módulo de energía.

Ya puedes apuntarte gratuitamente a "Actívate+". Se trata de una iniciativa basada en el Programa GAP (Global Action Plan), que está auspiciada por Naciones Unidas, a la que puedes inscribirte a través de la web www.bizkaia21.net. Así conocerás en varias semanas, de forma sencilla y práctica, cómo mejorar los hábitos para ahorrar energía, agua, compra-residuos y movilidad. Sabrás el nivel de mejora ambiental alcanzado y el ahorro doméstico conseguido, con la iniciativa añadida de que quienes tomen parte pueden acceder a sorteos con importantes premios.

Los participantes en la pasada edición desarrollaron el Módulo de Energía. Para ello, cada centro escolar auditó su propio consumo

eléctrico. En una segunda fase, cada grupo "Actívate+" de alumnas y alumnos fue el encargado de concienciar a toda la comunidad escolar sobre los malos hábitos adquiridos, para después poder evaluar los cambios que se consiguieron.

Los datos de la edición 2013-2014 fueron muy positivos, tal y como demuestra la reducción lograda del 23.7% en la energía consumida de media en los siete centros participantes. Eso los situó muy por encima del objetivo inicial pretendido del 5%. Además, una docena de centros de las comarcas de Busturialdea-Urdaibai, Lea-Artibai y Uribe-Kosta están trabajando el módulo de energía. Entre ellos está el Colegio Público Berango-Merana.

"Actívate+" impulsa entre la población la puesta en práctica de pequeñas acciones cotidianas encaminadas a mejorar la salud ambiental del planeta, además de obtener un beneficio personal. La idea nace de Global Action Plan (GAP), una ONG que pertenece a



Imagen del interior del Colegio Berango-Merana.

una red internacional con un objetivo común: reducir el impacto ambiental en las actividades cotidianas a través del cambio de hábitos en el hogar, la oficina y el centro escolar. Auspiciado por Naciones Unidas y acreditada por la UNESCO, está presente en 23 países desde 1990.

En nuestra provincia, la iniciativa está promovida por la Dipu-

tación Foral de Bizkaia, con el fin de fomentar de la participación ciudadana a favor de la sostenibilidad ambiental. Y lo desarrolla en colaboración con el Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, el Consorcio de Transportes de Bizkaia, el Grupo Eroski, el Ente Vasco de la Energía (EVE), la Sociedad Pública Garbiker, Gobierno Vasco y Metro Bilbao.



Numeroso público disfrutó disfrazado de la fiesta. Animación en la bajada de los Carnavales de 2014.

EL CIRCO PROTAGONIZA LOS CARNAVALES CON LA INVITACIÓN DE DISFRAZARSE PARA LA BAJADA

LA BAJADA TENDRÁ LUGAR EL DÍA 21 Y EL 22 SERÁ EL ZANPANTZAR DE SIMON DE OTXANDATEGI

Los Carnavales invitan a disfrazarse en febrero. La cita de este año tendrá lugar el día 21 de febrero y el tema escogido será el circo. La bajada empezará a las seis de la tarde. Se partirá desde la plaza de la Kultur Etxea de Berangoeta, en dirección al frontón municipal.

La comitiva contará con animación, como todos los años, y en el frontón tendrá lugar una verbena infantil primero, y luego otra para adultos. También habrá txokolada para niños y niñas en el mismo espacio de la cancha municipal.

Los Carnavales atraen a numerosas personas en Berango cada año. Fundamentalmente, se trata de un público familiar, ya que amas y aitas aprovechan la cita festiva para disfrazarse y salir en cuadrilla a disfrutar con sus hijos. También es un evento al que acuden colectivos y grupos de la localidad. Cabe hacer especial mención, por la capacidad de animación que demuestran cada edición, al grupo de jubiladas y jubilados del Nagusien Etxea.

Este año se hace un llamamiento para que todas las personas dispuestas a disfrutar de los Carnavales acudan disfrazadas de alguna temática que tenga que ver con el tema escogido del circo. El abanico posible es muy amplio, porque admite desde domadores a payasos, además de acróbatas o magos, por poner unos ejemplos.

Para añadir mayor aliciente a la cita, se organizará un sorteo entre todas las personas disfrazadas y, a las ganadoras, se les entregarán vales para realizar compras en establecimientos del municipio. Aunque la cita de Carnavales tenga una fecha concreta, la actividad para su preparación ocupa muchos días de este mes. Porque las aulas de Cultura ofrecen talleres para aprender a hacer disfraces en familia o a niños, niñas y jóvenes. Se enseñará cómo confeccionarse la ropa o cómo maquillarse para ir disfrazado a la bajada. Y en los locales de la Nagusien Etxea se prepara la cita de antemano para ese día.

También el grupo de danzas Simon de Otxandategi festejará los Carnavales con la popular Maskarada de Zuberoa y el Zantantzar.

Será el día 22 de febrero. Realizarán un recorrido por las calles de Berango que arrancará sobre las 11:15 horas en el barrio de Lantzarte. Hacia el mediodía llegarán a la calle Sabino Arana. Después el grupo infantil de dantzaris ofrecerá un recital en el frontón municipal.

BERANGO ANTZOKIA El protagonismo del Berango Antzokia corresponderá al circo y al teatro en febrero, aparte de las sesiones de cine que se programan con regularidad, tanto para el público infantil como familiar,

preferentemente. El artista Gerry Regitschnig ofrecerá su espectáculo que gira en torno al mundo circense, el día 8 de febrero. Hay que destacar que su divertido 'Let's circus' se representa en inglés, a las seis de la tarde, para sumergirnos en ese mundo que da tanto protagonismo al humor a través del clown.

Un día antes, el 7 de febrero, la guinda de la risa tampoco faltará en el mismo teatro, donde se ofrecerá la comedia "Cualquiera que nos viera...". Se trata de una obra plagada de humor, dirigida al público adulto. La puesta en escena tendrá lugar a las siete de la tarde, en un montaje desternillante que nos muestra a los protagonistas viviendo en

un viejo gimnasio.

Las sesiones de cine previstas incluyen 'La pequeña Venecia, el 14 de febrero, que cuenta la historia de una inmigrante china. El 15 le tocará el turno a un largometraje de animación infantil. "Friends. Abentura munstroen uhartean", que se desarrolla en una isla misteriosa donde habitan algunos monstruos. Al mismo público va dirigida "Las aventuras de Mr. Peabody y Sherman", el 22 de febrero. En este caso, los personajes utilizan una máquina del tiempo. La guinda de la cartelera llegará el último día del mes, con la exhibición de la segunda parte de la trilogía de El Hobbit, titulada "El Hobbit. La desolación de Smaug".

Agenda Berango Antzokia

Febrero 2014ko Otsaila

• 7 de febrero // 19:00h
"CUALQUIERA QUE NOS VIERA..."
Teatro de humor para adultos, en castellano. Entrada: 3€.

• 8 de febrero // 18:00h
"LET'S CIRCUS"
Espectáculo de circo infantil, en inglés. Entrada: 1€.

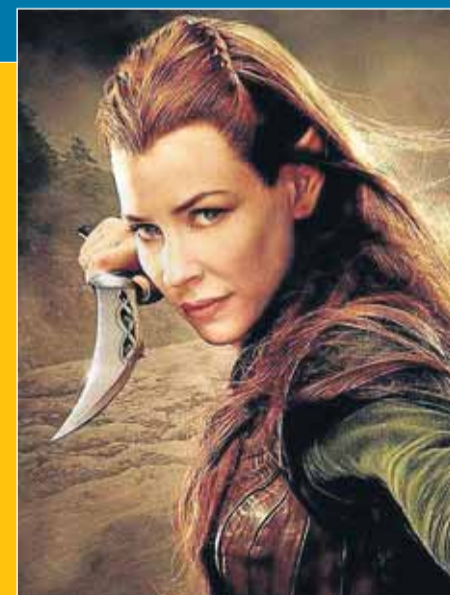
• 14 de febrero // 19:00h
"LA PEQUEÑA VENECIA"
Cine para mayores de 12 años, en castellano. Gratuito.

• 15 de febrero // 18:00h
"FRIENDS. ABENTURA MUNSTROEN UHARTEAN"

Cine de animación infantil.
En euskera.
Gratuito.

• 22 de febrero // 18:00h
"LAS AVENTURAS DE MR. PEABODY Y SHERMAN"
Cine de animación infantil en castellano. Gratuito

• 28 de febrero // 19:00h
"EL HOBBIT. LA DESOLACIÓN DE SMAUG"
Cine para mayores de 12 años, en castellano. Gratuito.



Para recibir la agenda por e-mail:
euskara@berango.org



Kultura Sailak
(Hizkuntza Politikarako
Sailburuordetza)
diruz lagundutakoa



Gehigarri honek
Bizkaiko Foru
Aldundiaren
laguntza jaso du

Berango
Guztari konpromisoa
Un compromiso común
21



Los grupos locales triunfan en el aniversario del Berango Antzokia

La Asociación de la Mujer, el coro y grupo de bailes de salón de la Asociación de Jubilados, el coro de la parroquia, la Escuela de Música, el grupo de baile moderno del taller de la Kultur Etxea y ACADAE -Asociación Cultural de Amigos de las Artes Escénicas- fueron los protagonistas del espectáculo programado con motivo del aniversario del Berango Antzokia. Durante otra edición más, ACADAE coordinó este montaje que agradó al público asistente y ofreció a estos colectivos la oportunidad de exhibir su trabajo. Todas las personas asistentes brindaron una cerrada ovación a la gran labor de estas agrupaciones que tanto contribuyen a fomentar la vida cultural de Berango.



La Milla de Berango tiene un nivel sobresaliente.



SIMON DE OTXANDATEGI SE GANA UNA SONORA OVACIÓN EN EL TEATRO

Simon de Otxandategi Dantza Taldea también se llevó el aplauso del público en su última actuación en el Berango Antzokia. El grupo volvió a demostrar su tirón popular al llenar el aforo en una actuación brillante, que ofreció un bonito recorrido por ese amplio abanico de las danzas vascas. El grupo de txikis fue, otra edición más, el que mayores ovaciones se llevó de las personas asistentes. Su intervención dejó claro que en Berango hay savia para seguir con esta tradición folclórica tan rica, que es preciso mantener viva. El esfuerzo que realiza en ese sentido Simon de Otxandategi garantiza esa continuidad.



Olentzero eta Errege Maguen irudiak

Ehunaka pertsonak parte hartu zuten Olentzero eta Errege Maguen kalejiretan, eguraldi onak lagundu zuelarik. Ikazkinak ilusioa banatu zuen umeen artean, Ekialdeko Maguek bezala, frontoian eskainitako harreran oparien eskaerak entzun zituztelarik. ACADAEk (Arte Eszenikoen Lagunen Kultura Elkarte) antolatutako bi ekitaldi hauek arrakasta handia lortu zuten aurten ere. BERANGO GAUR aldizkarian egun horietako irudi batzuk aurkezten dizkizuegu, non benetazko protagonistak umeen irribarreak izan ziren.



Imágenes de Olentzero y de los Reyes Magos

Cientos de personas acudieron a las citas con Olentzero y los Reyes Magos, a las que acompañó el buen tiempo. El carbonero repartió ilusión entre niñas y niños, al igual que los Magos de Oriente, que escucharon las peticiones de regalos en la recepción que ofrecieron en el frontón. Los dos actos que organiza ACADAE (asociación Cultural de Amigos de las Artes Escénicas) resultaron un éxito otra edición más. En BERANGO GAUR os mostramos algunas de las imágenes de esos dos días en que las verdaderas protagonistas fueron las sonrisas infantiles.